

Manuale d'uso

Apparecchi acustici endoauricolari

IIC

CIC

ITC

ITE

Microfono nell'elice



Le denominazioni del tipo di apparecchio acustico per i modelli inclusi nel presente manuale d'uso sono: **DA312r** , FCC ID: X26DA312r, IC: 6941C-DA312r; **DA13r** , FCC ID: X26DA13r, IC: 6941C-DA13r; **DA312i** , FCC ID: X26DA312i, IC: 6941C-DA312i; e DA **13i** , FCC ID: X26DA13i, IC: 6941C-DA13i. Vedere a pagina 4, 5 e 6 per l'elenco di modelli riferiti ai tipi sopra indicati.

Dichiarazione:

Questo apparecchio è conforme alla parte 15 della normativa FCC

Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare funzionamento indesiderato.

Nota: Questo apparecchio è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC e ISED. Questi limiti sono progettati per offrire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in impianti domestici. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in ottemperanza alle istruzioni può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non ci sono garanzie che non si verificheranno interferenze in un impianto particolare. Se questo apparecchio dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, il che può essere determinato spegnendolo e riaccendendolo, l'utente è incoraggiato a correggere l'interferenza tramite una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa o a un circuito diverso rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato per assistenza.

Le modifiche o i cambiamenti possono annullare l'autorità dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

Uso previsto:

Gli apparecchi acustici sono destinati alle persone che soffrono di ipoacusia per migliorare la loro capacità uditiva. Lo scopo essenziale degli apparecchi acustici è di ricevere, amplificare e trasferire il suono al timpano di una persona ipoacusica.

Specifica delle restrizioni:

I prodotti sono conformi ai seguenti requisiti normativi:

- Nella UE il dispositivo è conforme ai Requisiti Essenziali secondo l'Allegato I alla Direttiva del Consiglio 93/42/CEE per i dispositivi medici (DDM)
- Beltone A/S dichiara che i dispositivi radio DA312r, DA13r, DA312i e DA13i sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.beltone-hearing.com/en/declarations
- Negli Stati Uniti: FCC CFR 47 Parte 15, paragrafo C.
- Altri requisiti normativi identificati applicabili in paesi esterni all'UE e agli USA. Per queste aree fare riferimento ai requisiti nazionali locali.
- In Canada: questi apparecchi acustici sono certificati secondo la normativa ISED.
- Conformità alla legge giapponese sulle trasmissioni radio e sulle società di telecomunicazioni. Questo dispositivo è garantito in base alla legge giapponese sulle trasmissioni radio () e sulle società di telecomunicazione () È vietato modificare il dispositivo (in caso contrario, il numero di identificazione assegnato sarà invalidato)
- **Brevetti** US 7,593,537 US 8,00,849

Gli apparecchi acustici Mic in Helix (MIH-S) con batteria 10A sono disponibili in ciascuna delle seguenti varianti: LND17MIH-S UP, LND17MIH-S HP, LND17MIH-S MP, LND17MIH-S LP, LND9MIH-S UP, LND9MIH-S HP, LND9MIH-S MP, LND9MIH-S LP, LND6MIH-S UP, LND6MIH-S HP, LND6MIH-S MP, LND6MIH-S LP

Gli apparecchi acustici con microfono nell'elice (MIH) con batteria 312 (incluso il modello DA312 **r con** FCC ID X26DA312r, numero IC 6941C-DA312r e contrassegnato con una“W”) e con batteria 13 (incluso il modello DA13**r con** FCC ID X26DA13r, numero IC 6941C-DA13r e contrassegnato con una “W”) sono disponibili in ciascuna delle seguenti varianti:

LND17MIH-W UP, LND17MIH-W HP, LND17MIH-W MP, LND17MIH-W LP, LND17MIH UP, LND17MIH HP, LND17MIH MP, LND17MIH LP, LND9MIH-W UP, LND9MIH-W HP, LND9MIH-W MP, LND9MIH-W LP, LND9MIH UP, LND9MIH HP, LND9MIH MP, LND9MIH LP, LND6MIH-W UP, LND6MIH-W HP, LND6MIH-W MP, LND6MIH-W LP, LND6MIH UP, LND6MIH HP, LND6MIH MP, LND6MIH LP

I modelli intraauricolare invisibile (IIC) e completamente interno al canale (CIC) con batteria 10A sono disponibili nelle seguenti varianti:

LND17IIC, LND9IIC, LND6IIC, LND17CIC UP, LND17CIC HP, LND17CIC MP, LND17CIC LP, LND9CIC UP, LND9CIC HP, LND9CIC MP, LND9CIC LP, LND6CIC UP, LND6CIC HP, LND6CIC MP, LND6CIC LP, AY4CIC UP, AY4CIC HP, AY4CIC MP, AY4CIC LP, AY3CIC UP, AY3CIC HP, AY3CIC MP, AY3CIC LP, AY2CIC UP, AY2CIC HP, AY2CIC MP, AY2CIC LP.

Gli apparecchi acustici interni al canale (ITC) con batteria 312 (incluso il modello **DA312i** con FCC ID X26DA312i, numero IC 6941C-DA312i e contrassegnato con una “W”) e interni al canale (ITC) (incluso il modello DA13i con FC **C ID** X26DA13i, numero IC 6941C-DA13i contrassegnato con una “W”) con batteria 13 sono disponibili nelle seguenti varianti:

LND17ITC-DW UP, LND17ITC-DW HP, LND17ITC-DW MP, LND17ITC-DW LP, LND17ITC-D UP, LND17ITC-D HP, LND17ITC-D MP, LND17ITC-D LP, LND17ITC-W UP, LND17ITC-W HP, LND17ITC-W MP, LND17ITC-W LP, LND17ITC UP, LND17ITC HP, LND17ITC MP, LND17ITC LP, LND9ITC-DW UP, LND9ITC-DW HP, LND9ITC-DW MP, LND9ITC-DW LP, LND9ITC-D UP, LND9ITC-D HP, LND9ITC-D MP, LND9ITC-D LP, LND9ITC-W UP, LND9ITC-W HP, LND9ITC-W MP, LND9ITC-W LP, LND9ITC UP, LND9ITC HP, LND9ITC MP, LND9ITC LP, LND6ITC-DW UP, LND6ITC-DW HP, LND6ITC-DW MP, LND6ITC-DW LP, LND6ITC-D UP, LND6ITC-D HP, LND6ITC-D MP, LND6ITC-D LP, LND6ITC-W UP, LND6ITC-W HP, LND6ITC-W MP, LND6ITC-W LP, LND6ITC UP, LND6ITC HP, LND6ITC MP, LND6ITC LP.

AY4ITC-DW UP, AY4ITC-DW HP, AY4ITC-DW MP, AY4ITC-DW LP, AY4ITC-D UP, AY4ITC-D HP, AY4ITC-D MP, AY4ITC-D LP, AY4ITC-W UP, AY4ITC-W HP, AY4ITC-W MP, AY4ITC-W LP, AY4ITC UP, AY4ITC HP, AY4ITC MP, AY4ITC LP, AY3ITC-DW UP, AY3ITC-DW HP, AY3ITC-DW MP, AY3ITC-DW LP, AY3ITC-D UP, AY3ITC-D HP, AY3ITC-D MP, AY3ITC-D LP, AY3ITC-W UP, AY3ITC-W HP, AY3ITC-W MP, AY3ITC-W LP, AY3ITC UP, AY3ITC HP, AY3ITC MP, AY3ITC LP, AY2ITC-DW UP, AY2ITC-DW HP, AY2ITC-DW MP, AY2ITC-DW LP, AY2ITC-D UP, AY2ITC-D HP, AY2ITC-D MP, AY2ITC-D LP, AY2ITC-W UP, AY2ITC-W HP, AY2ITC-W MP, AY2ITC-W LP, AY2ITC UP, AY2ITC HP, AY2ITC MP, AY2ITC LP.

Gli apparecchi acustici intrauricolari (ITE) con batteria 13 (incluso il modello **DA13i** con FCC ID X26DA13i, numero IC 6941C-DA13i e contrassegnato con una “W”) e gli apparecchi acustici intrauricolari (ITE) (incluso il modello DA312i con FCC ID X26DA312i, numero IC 6941C-DA312i e contrassegnato con una “W”)

con batteria 312 sono disponibili nelle seguenti varianti:

LND17ITE-DW UP, LND17ITE-DW HP, LND17ITE-DW MP, LND17ITE-D UP, LND17ITE-D HP, LND17ITE-D MP, LND17ITE-W UP, LND17ITE-W HP, LND17ITE-W MP, LND17ITE UP, LND17ITE HP, LND17ITE MP, LND9ITE-DW UP, LND9ITE-DW HP, LND9ITE-DW MP, LND9ITE-D UP, LND9ITE-D HP, LND9ITE-D MP, LND9ITE-W UP, LND9ITE-W HP, LND9ITE-W MP, LND9ITE UP, LND9ITE HP, LND9ITE MP, LND6ITE-DW UP, LND6ITE-DW HP, LND6ITE-DW MP, LND6ITE-D UP, LND6ITE-D HP, LND6ITE-D MP, LND6ITE-W UP, LND6ITE-W HP, LND6ITE-W MP, LND6ITE UP, LND6ITE HP, LND6ITE MP.

AY4ITE-DW UP, AY4ITE-DW HP, AY4ITE-DW MP, AY4ITE-D UP, AY4ITE-D HP, AY4ITE-D MP, AY4ITE-W UP, AY4ITE-W HP, AY4ITE-W MP, AY4ITE UP, AY4ITE HP, AY4ITE MP, AY3ITE-DW UP, AY3ITE-DW HP, AY3ITE-DW MP, AY3ITE-D UP, AY3ITE-D HP, AY3ITE-D MP, AY3ITE-W UP, AY3ITE-W HP, AY3ITE-W MP, AY3ITE UP, AY3ITE HP, AY3ITE MP, AY2ITE-DW UP, AY2ITE-DW HP, AY2ITE-DW MP, AY2ITE-D UP, AY2ITE-D HP, AY2ITE-D MP, AY2ITE-W UP, AY2ITE-W HP, AY2ITE-W MP, AY2ITE UP, AY2ITE HP, AY2ITE MP

Un nuovo apparecchio acustico Beltone

Congratulazioni per aver scelto un apparecchio acustico Beltone!

Congratulazioni per aver scelto un apparecchio acustico Beltone!

L'innovativa progettazione e tecnologia acustica di Beltone, combinata con la programmazione personalizzata selezionata dal vostro audioprotesista, farà dell'ascolto un'esperienza più piacevole.

Leggere attentamente il presente manuale al fine di poter usare al meglio l'apparecchio acustico.

Con le cure adeguate, la manutenzione richiesta e un utilizzo corretto, i vostri apparecchi acustici vi aiuteranno a comunicare meglio per molti anni.

Se avete delle domande rivolgetevi al vostro audioprotesista di fiducia.
Beltone

Libretto di istruzioni ed apparecchio acustico

In questo opuscolo troverete istruzioni sull'inserimento e il funzionamento del vostro nuovo apparecchio acustico. Troverete spiegazioni su come utilizzare l'apparecchio e sulla gestione quotidiana. Vi proporremo inoltre alcune semplici passi verso un udito migliore.

Indice

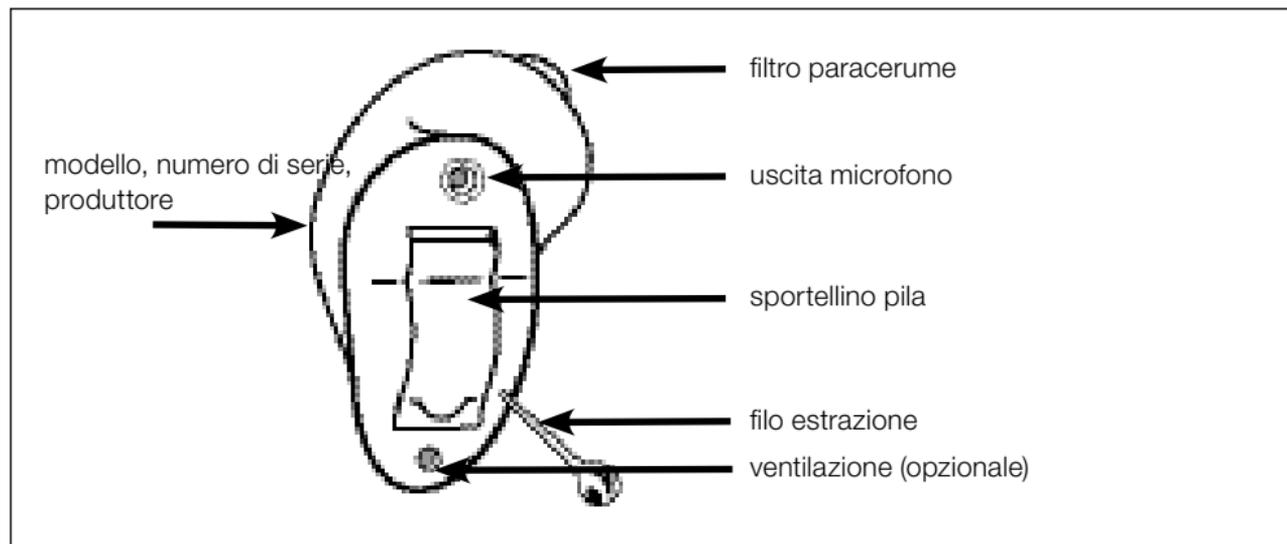
Dichiarazione	2	magnetica	26
Uso previsto.....	3	Utilizzo del telefono	27
Specifica delle restrizioni	3	Auto-Phone - opzionale (non per gli apparecchi IIC personalizzati)	28
Un nuovo apparecchio acustico Beltone	7	Uso degli apparecchi acustici Beltone con le applicazioni per smartphone	30
Libretto di istruzioni ed apparecchio acustico....	7	Utilizzo degli apparecchi acustici Beltone con iPhone®, iPad® e iPod touch® (Beltone Le- gend).....	31
Indice	8	Telefoni cellulari	31
Il vostro apparecchio acustico	10	Modalità aereo	32
Funzione On/Off	16	Cura e manutenzione	33
Avvio ritardato	16	Pulizia quotidiana	34
Sostituzione delle batterie	17	Pulizia della ventilazione	34
Inserimento e sostituzione dell'apparecchio	19	Filtro paracerume	35
Inserimento e sostituzione dell'apparecchio con microfono nell'elice	20	Conservazione dell'apparecchio	36
Riconoscimento dell'apparecchio destro e sinistro	21	Apparecchi acustici Beltone con Tinnitus Breaker Pro	37
Impostazione del volume - opzionale	22	Raccomandazioni per l'uso del generatore di suoni	37
Pulsante programma - opzionale	23		
Sistema con doppio microfono - opzionale	25		
Programma telecoil.....	25		
Sentire attraverso un sistema a induzione			

Nota importante per futuri utenti	37
Istruzioni per l'uso del modulo GST	38
Uso del modulo GST con le applicazioni per smartphone	40
Concetti scientifici alla base del dispositivo	40
Specifiche tecniche	41
Avvertenze – Generatore di suoni per acufene	42
Attenzione - Generatore di suoni per acufene..	42
Avvertenza GST per gli audioprotesisti	43
Precauzioni generali	44
Avvertenze generali	45
Informazioni di avvertenza sulle batterie	47
Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA) ...	48
Avviso importante per i potenziali utilizzatori di apparecchi acustici (solo USA)	48
Bambini con ipoacusia (solo USA)	49
Otto fasi verso un udito migliore	50
Informazioni sulle prove di temperatura, trasporto e conservazione	53

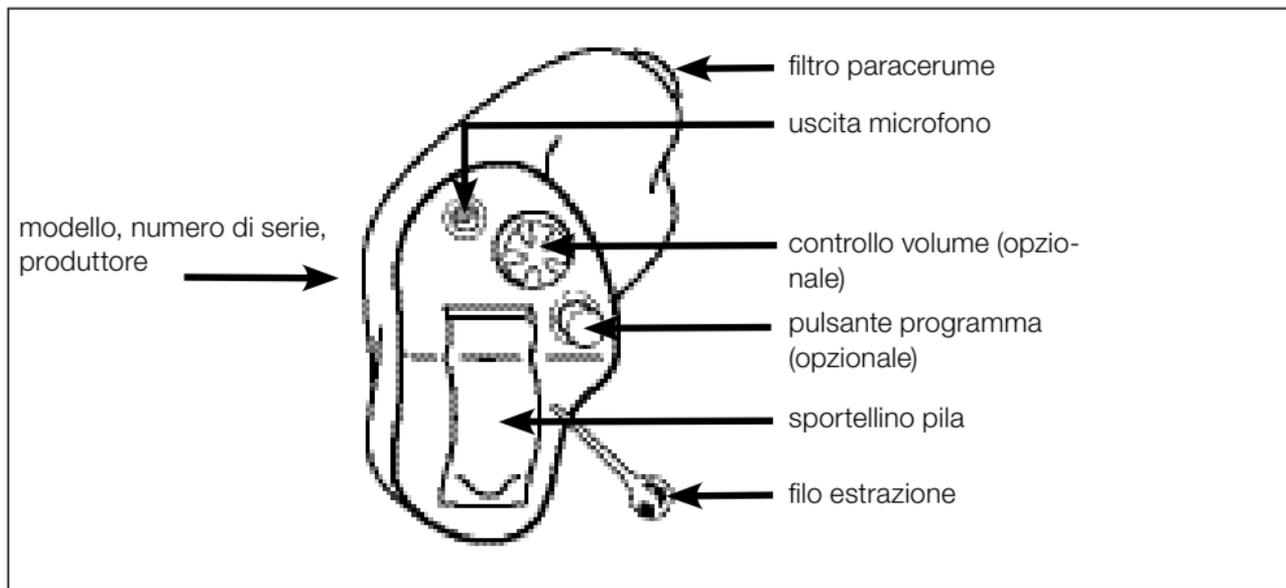
Dati tecnici	53
Guida alla risoluzione dei problemi	54
Il modello selezionato	56
Garanzia internazionale, assistenza e riparazioni	61

Il vostro apparecchio acustico

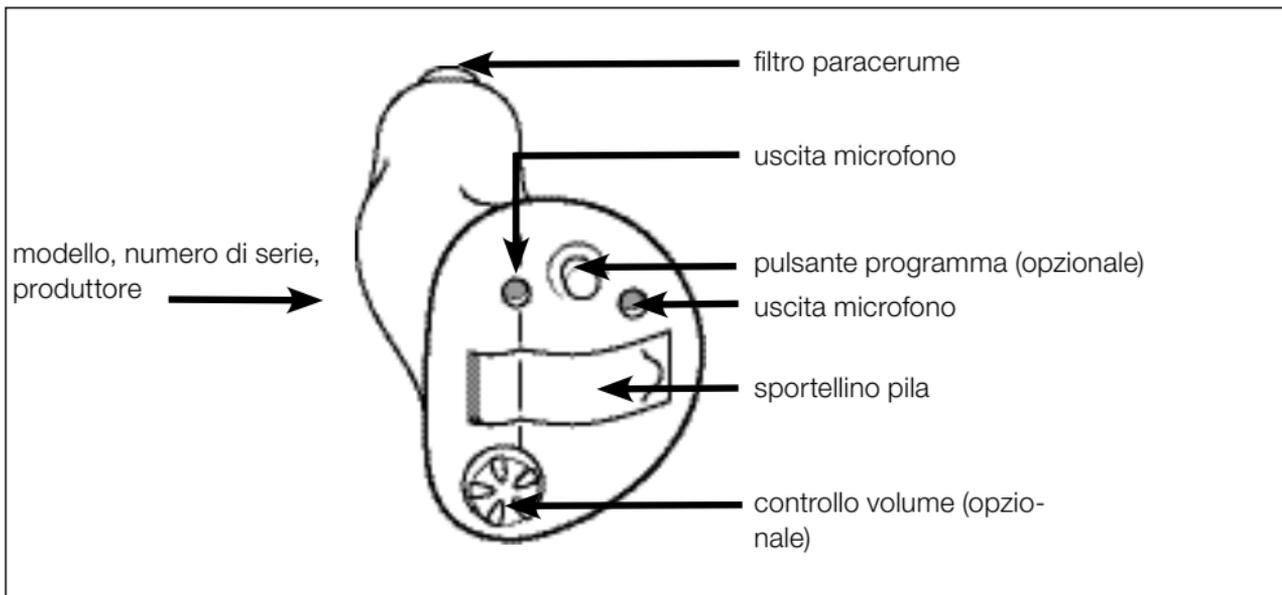
(Vedere a pagina 56-59 per il modello selezionato)



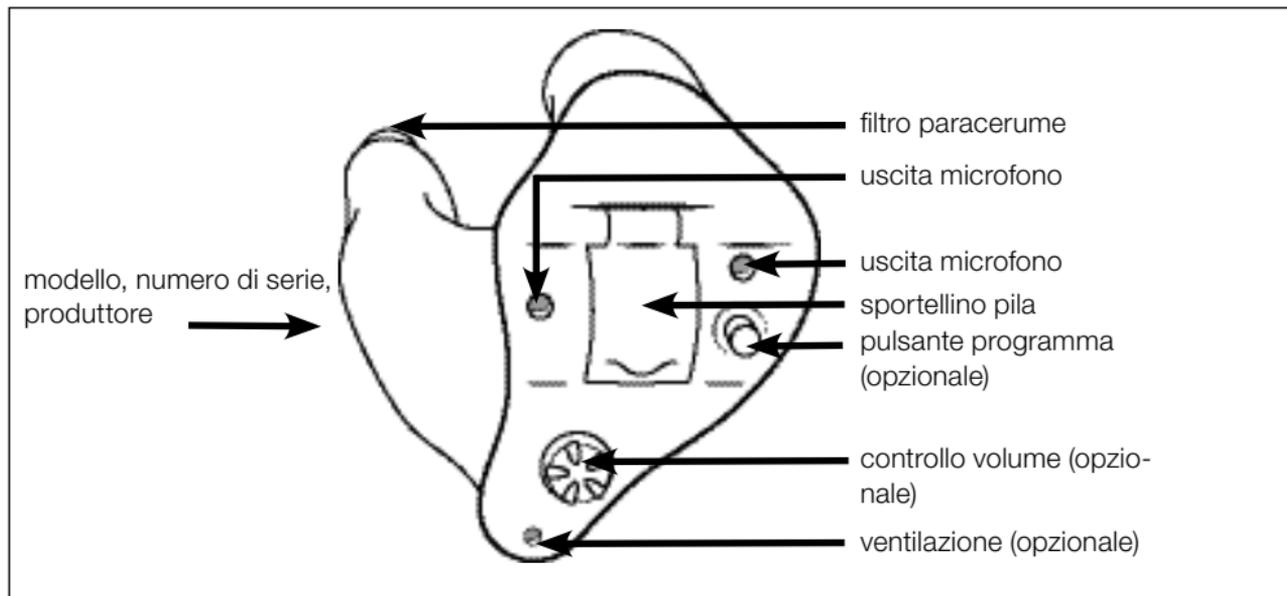
Apparecchio acustico CIC/IIC



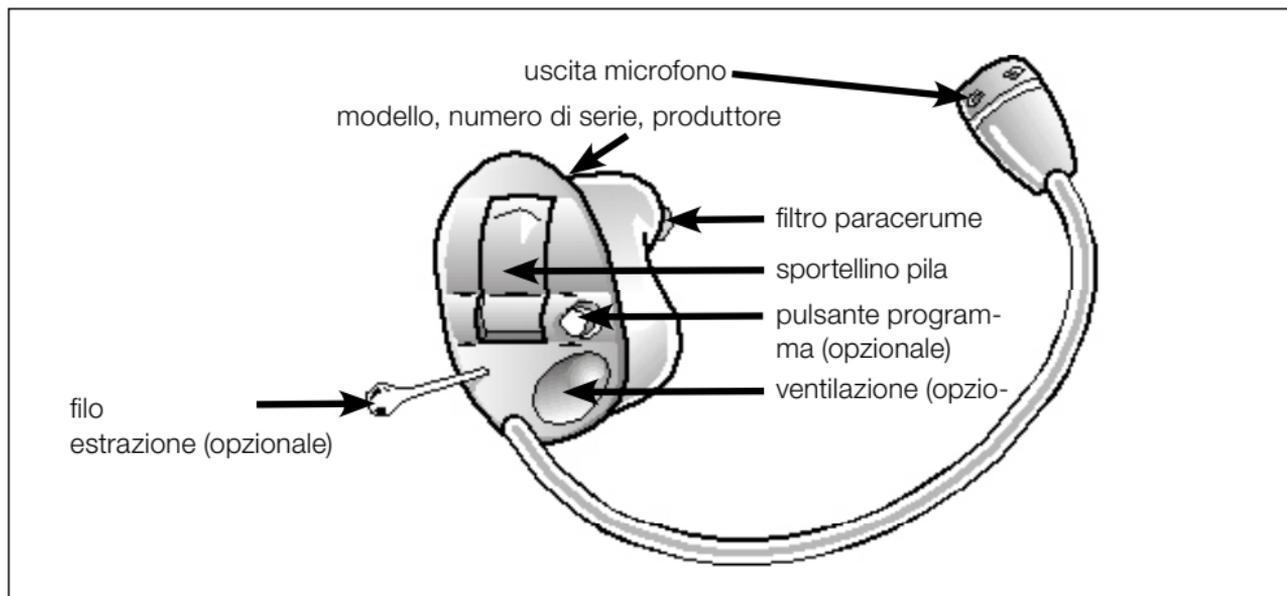
Apparecchio acustico CIC (con le opzioni pulsante programma e controllo volume)



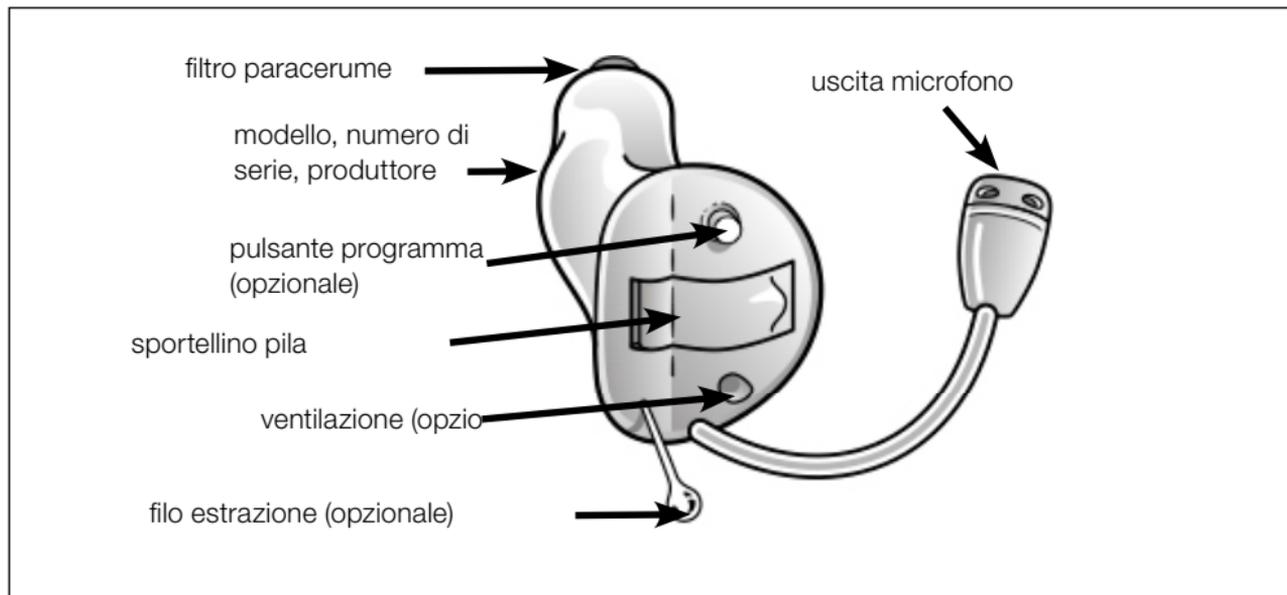
Apparecchio acustico ITC



Apparecchio acustico ITE



Apparecchio acustico con microfono nell'elice (modello 10A MIH-S)



Apparecchio acustico con microfono nell'elice (modello 312/13 MIH)

Funzione On/Off

Il vostro apparecchio acustico si spegne aprendo lo sportellino pila

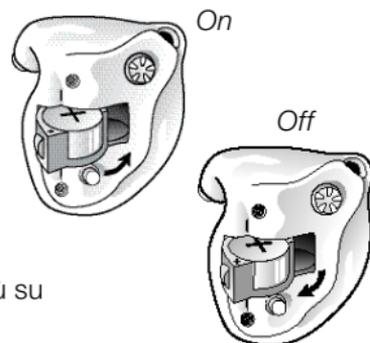
Accendere l'apparecchio chiudendo lo sportellino pila

L'apparecchio acustico è dotato di un pulsante per passare da un programma all'altro. Tuttavia, chiudendo lo sportellino pila, l'apparecchio si accende sempre sul programma numero 1. Leggete di più su questo argomento a pagina 21.

Di notte, lasciare aperto lo sportellino della batteria. Ciò aumenta la durata della batteria e consente all'umidità penetrata nell'apparecchio di evaporare prolungandone la durata.

Avvio ritardato

Il vostro audioprotesista potrebbe aver attivato la funzione di attivazione ritardata dell'apparecchio acustico. Essa ha il compito di ritardare di alcuni secondi l'accensione dell'apparecchio acustico, una volta chiuso il vano batteria. La sua attivazione viene indicata da una serie di segnali sonori per ogni secondo trascorso. Questa funzione può essere disattivata dall'audioprotesista.



Sostituzione delle batterie

(Chiedete al vostro audioprotesista di mostrarvi il funzionamento del sistema di blocco dell'apparecchio acustico)

Indicazione di batteria scarica

Il vostro audioprotesista può impostare il vostro apparecchio acustico in modo da emettere un segnale acustico quando la batteria è quasi scarica. L'apparecchio acustico ridurrà l'amplificazione ed emetterà una melodia se la batteria è quasi scarica. Il segnale si ripete ogni 5 minuti finché il dispositivo non si spegne automaticamente. Si consiglia di tenere le batterie di riserva a portata di mano.

Sostituzione delle batterie

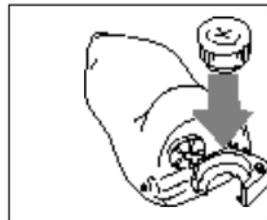
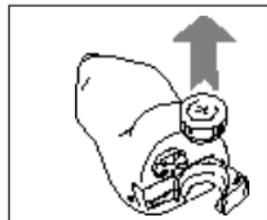
Aprire lo sportellino della pila con l'unghia. Quando è aperto, rimuovere la batteria scarica. L'estremità è magnetica e consente di inserire e rimuovere la batteria con facilità.



Usare sempre batterie zinco-aria nuove, con scadenza di almeno 1 anno.

Rimuovere la pellicola protettiva e attendere 2 minuti prima di inserire la batteria nell'apparecchio acustico (con il polo positivo rivolto verso l'alto), al fine di consentirne l'attivazione. Riconoscerete il polo positivo della batteria perché è contrassegnato con un segno +. Verificare che il simbolo + sulla batteria e sullo sportellino siano sullo stesso lato.

Inserire sempre la batteria nello sportellino aperto, mai direttamente nell'apparecchio.



Chiudere delicatamente lo sportellino della batteria, senza forzare. Se lo sportellino non si chiude agevolmente, togliere la batteria e riprovare.



Quando non si usa l'apparecchio acustico, ricordarsi di spegnerlo per risparmiare sui consumi della batteria

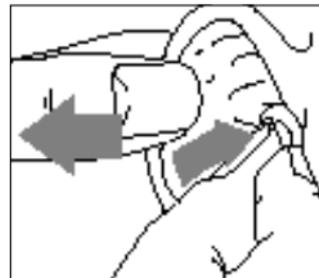
Indicatore di batteria scarica (in caso di abbinamento con accessori Direct Line)

L'utilizzo attivo di accessori Beltone Direct Line (ad esempio: Remote Control, TV Link 2, Personal Audio Link e Phone Link) consuma maggiormente la batteria dell'apparecchio acustico rispetto a quando essi funzionano autonomamente. Quando la batteria dell'apparecchio acustico è scesa a un livello per il quale l'utilizzo di Beltone TV Link 2 e Phone Link non è più possibile, l'apparecchio acustico riproduce due gruppi di toni discendenti. A un certo punto il livello della batteria sarà talmente basso da non consentire neanche l'utilizzo del telecomando e verranno riprodotti nuovamente i toni discendenti. L'apparecchio acustico continuerà a lavorare normalmente. Una volta inserite batterie cariche, verrà ripristinato il funzionamento pieno degli accessori. Rimuovere la tenuta protettiva dalla batteria nuova e inserirla nello sportello batteria. Verificare che il simbolo + sulla batteria e sullo sportellino siano sullo stesso lato.

Inserimento e sostituzione dell'apparecchio

Inserimento dell'apparecchio

- Il processo di inserimento varia in base alla forma del condotto uditivo. Un condotto uditivo abbastanza rettilineo consente un inserimento facile. Tuttavia, alcuni condotti uditivi hanno curve più strette e possono richiedere maggiore attenzione.
- Tenere l'apparecchio acustico tra il pollice e l'indice e posizionarne la 'punta' nel condotto uditivo. Se presente, il punto colorato deve essere orientato verso l'alto sugli apparecchi CIC. Nel modello IIC, un puntino bianco sulla parte superiore del guscio indica la giusta direzione per l'inserimento.
- Quindi, far scorrere l'auricolare nell'orecchio per tutto il percorso con un gentile movimento di torsione. L'inserimento risulta più facile se si tira leggermente il padiglione auricolare all'indietro con l'altra mano.
- Spostare l'apparecchio su e giù con l'indice e premere delicatamente per verificare che sia posizionato correttamente. Aprire e chiudere la bocca può facilitare l'inserimento. Quando l'apparecchio è posizionato correttamente ve ne accorgete.



Rimozione dell'apparecchio

- Col pollice e l'indice, tirare gentilmente l'apparecchio (non lo sportellino della batteria) staccandolo dall'orecchio. Gli apparecchi acustici CIC sono spesso dotati di un filo di plastica per l'estrazione. Usarlo senza tirare lo sportellino della batteria.

La rimozione risulterà più facile aprendo e chiudendo la bocca mentre si tira all'indietro il padiglione auricolare con l'altra mano. Dedicare un po' di tempo a casa a fare pratica con l'inserimento e la rimozione dell'apparecchio. Per effettuare queste operazioni, può essere utile appoggiare i gomiti su un tavolo, possibilmente utilizzando uno specchio.



Inserimento e sostituzione dell'apparecchio con microfono nell'elice

Inserimento dell'apparecchio

- Il processo di inserimento varia in base alla forma del condotto uditivo. Un condotto uditivo abbastanza rettilineo consente un inserimento facile. Tuttavia, alcuni condotti uditivi hanno curve più strette e possono richiedere maggiore attenzione.
- Tenere l'apparecchio acustico tra il pollice e l'indice e posizionarne la 'punta' nel condotto uditivo. Se presente, il punto colorato deve essere orientato verso l'alto.
- Quindi, far scorrere l'apparecchio nell'orecchio per tutto il percorso con un gentile movimento di torsione. L'inserimento risulta più facile se si tira leggermente il padiglione auricolare all'indietro con l'altra mano.



- Spostare l'apparecchio su e giù con l'indice e premere delicatamente per verificare che sia posizionato correttamente. Aprire e chiudere la bocca può facilitare l'inserimento. Quando l'apparecchio è posizionato correttamente ve ne accorgete.
- Una volta assestato l'apparecchio correttamente nel condotto uditivo, localizzare il microfono e il tubetto.
- Spingere gentilmente il microfono nell'area grinzosa dell'orecchio ubicata sopra l'ingresso del canale uditivo.
- Una volta posizionato il microfono, spingere il tubetto in posizione.



È importante che il tubetto del microfono s'inserisca perfettamente nell'orecchio. Se il tubetto determina l'irritazione dell'orecchio, contattate il vostro audioprotesista.

Riconoscimento dell'apparecchio destro e sinistro

L'apparecchio acustico è personalizzato per adattarsi perfettamente al vostro orecchio. Quindi, l'apparecchio destro ha forma diversa rispetto a quello sinistro.

L'apparecchio acustico è contrassegnato per distinguere quello di destra da quello di sinistra:

- L'apparecchio di sinistra è dotato di filtro paracerume blu o di un puntino blu;
- L'apparecchio di destra è dotato di filtro paracerume rosso, di una carcassa rossa, o di un puntino rosso.

È facile da ricordare: Rosso = Destro.

Il puntino colorato deve esser rivolto verso l'alto sull'apparecchio.

Gli apparecchi acustici non sono intercambiabili, perciò evitate di scambiarli.

Impostazione del volume - opzionale

L'apparecchio acustico è dotato di controllo volume completamente automatico. Di conseguenza, dovrebbe essere inutile controllare l'amplificazione (il volume) manualmente.

Tuttavia, il controllo del controllo volume consente di regolare l'amplificazione in base alle vostre preferenze. Questa funzione non è disponibile negli apparecchi acustici IIC.

Usare il dito indice per regolare il volume. Per aumentare il volume, girare la rotellina in avanti, per diminuirlo girarla indietro.

Durante il fitting dell'apparecchio, l'audioprotesista avrà scelto un'impostazione di volume ottimale per voi. All'accensione dell'apparecchio, il volume avrà questa impostazione ottimale.

- Per evitare l'uso involontario del dispositivo da parte dei bambini o di persone con problemi fisici o mentali, il controllo del volume deve essere configurato in modo da consentire esclusivamente una diminuzione del livello in uscita.
- Se preferite non utilizzare il comando del volume, esso può essere disattivato dall'audioprotesista.



Pulsante programma - opzionale

Se disponete di un apparecchio acustico dotato di pulsante di programmazione, esso consente di utilizzare fino a quattro diversi programmi di ascolto, ognuno adatto a una situazione specifica.

Dopo aver premuto il pulsante di programmazione, l'apparecchio passa al programma successivo. Se era attivo il programma 1, passa al programma 2, se era attivo il programma 2 passa al programma 3 e così via.

Se i programmi 2, 3 o 4 non sono attivati, non succede nulla.

Dopo aver premuto il pulsante, l'apparecchio passa al programma successivo.

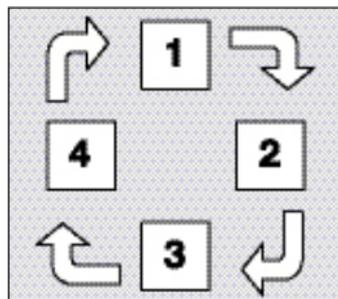
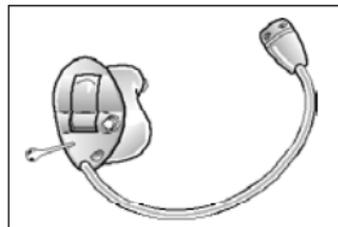
Il numero di segnali acustici indica quale programma è attivato nell'apparecchio acustico:

- un segnale singolo indica il programma 1
- due segnali indicano il programma 2
- tre segnali indicano il programma 3
- quattro segnali indicano il programma 4

Quando si chiude lo sportellino delle batterie accendendo l'apparecchio, esso si attiva sul programma 1, confermato da un segnale singolo.

Premere il pulsante programma per passare a quello successivo.

Se avete due apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione abilitata, eventuali regolazioni del volume effettuate in uno dei due strumenti verranno estese anche all'altro dispositivo. Quando viene effettuato



un cambio di programma in uno dei due strumenti, l'altro strumento emetterà lo stesso numero di segnali acustici di conferma.

La seguente tabella verrà compilata dal vostro audioprotesista:

Programma	Tipo di programma	Uso previsto
1		
2		
3		
4		

Nota: Non tutti i dispositivi hanno 4 programmi, perciò chiedete al vostro audioprotesista se il vostro apparecchio può disporre di programmi multipli.

Sistema con doppio microfono - opzionale

I modelli ITC e ITE possono disporre della funzione opzionale di microfono direzionale, indicata da una seconda apertura del microfono. Se volete ascoltare ciò che dice una persona in un ambiente rumoroso, il microfono di cui sono dotati questi apparecchi acustici vi aiuterà a concentrarvi sul parlato. Se il microfono è in modalità direzionale, il rumore di fondo verrà eliminato. Riuscirete così a udire più distintamente i suoni davanti a voi e a comprendere meglio ciò che il vostro interlocutore sta dicendo. Il vostro audioprotesista può programmare il microfono nelle modalità richieste.

A seconda dello strumento acustico e delle impostazioni prescelte da voi e dal vostro audioprotesista, sarà possibile attivare e disattivare la modalità direzionale automaticamente.

Programma telecoil

Il vostro apparecchio acustico è dotato di una funzione incorporata che consente in molti casi di migliorare l'utilizzo del telefono e di sentire meglio in luoghi di culto o auditorium dotati di un sistema a induzione magnetica. Per attivare questa funzione, deve essere selezionato il programma telecoil. Attivando questo programma, potrete udire i suoni trasmessi dall'amplificatore ad induzione magnetica attraverso il telecoil e i suoni ambientali trasmessi dal microfono dell'apparecchio acustico. Se desiderate, il vostro audioprotesista può modificare l'impostazione in modo tale da non ricevere i suoni attraverso il microfono; in questo modo, la maggior parte dei rumori ambientali andrà perduta.

Sentire attraverso un sistema a induzione magnetica

Sempre più luoghi pubblici, luoghi di culto, teatri e cinema sono dotati di sistemi a induzione magnetica. In questi locali particolari, tali sistemi trasmettono il suono del presentatore o dello spettacolo. A casa, la radio e la televisione possono essere collegate ad un sistema a induzione magnetica. La qualità audio attraverso un sistema a induzione magnetica è spesso migliore poiché i rumori ambientali non vengono trasmessi.

- Portare l'apparecchio sul programma telecoil.
- Scegliere una posizione buona. La ricezione non è chiara dappertutto, dipende dalla posizione del sistema a induzione magnetica. Prestare attenzione ai segnali o testare personalmente una nuova posizione.
- Se necessario, alzare o abbassare il volume.
- Al termine del servizio o dello spettacolo, riportare l'apparecchio acustico sul programma microfono. Si sentirà nuovamente attraverso il microfono.
- Se il suono dell'apparecchio acustico nel programma telecoil risulta sempre molto sommesso, chiedere all'audioprotesista di modificare le impostazioni.
- L'audioprotesista sarà lieto di darvi consigli per quanto riguarda l'installazione domestica di un sistema ad induzione magnetica. Chiedete informazioni.

Utilizzo del telefono

L'apparecchio acustico consente di usare il telefono come fareste solitamente. Tenete il telefono accanto all'orecchio come al solito.

In caso di problemi nell'utilizzo del telefono, provate una delle seguenti soluzioni:

- Portare l'apparecchio sul programma telecoil premendo il pulsante programma.
- Tenere il ricevitore del telefono sull'orecchio vicino all'orecchio, facendo attenzione a non premerlo contro l'apparecchio acustico.
- Ascoltare il tono di chiamata e spostare leggermente la cornetta fino a trovare la posizione che consente la ricezione migliore.
- La posizione ottimale per tenere il telefono può essere determinata in base alla forma del telefono utilizzato.
- Se necessario, alzare o abbassare il volume.
- Al termine della chiamata, riportare l'apparecchio acustico sul programma microfono.

Se il segnale telecoil del telefono è di scarsa qualità, utilizzare il programma microfonico. Evitare di tenere la cornetta troppo vicina all'orecchio poiché ciò può causare 'fischi'.



L'audioprotesista può progettare un programma telefonico da attivare per utilizzare il telefono. Questo programma è progettato per facilitare l'ascolto al telefono. Se l'apparecchio acustico è dotato di pulsante di programmazione, è possibile passare a questo programma manualmente. L'audioprotesista può anche abilitare la funzione Auto-Phone che attiva automaticamente il programma telefonico.

Auto-Phone opzionale (non per gli apparecchi IIC personalizzati)

La funzione Auto-Phone consente all'apparecchio acustico di passare automaticamente al programma telefonico non appena si avvicina un ricevitore telefonico all'orecchio. Quando il ricevitore telefonico viene rimosso dall'orecchio, l'apparecchio acustico torna automaticamente al programma di ascolto precedente.



Posizionamento dei magneti Auto-Phone

Posizionare il magnete Auto-Phone sul ricevitore del telefono, in modo da consentire la funzione Auto-Phone. Per posizionare correttamente i magneti:

1. Pulire accuratamente il ricevitore del telefono.
2. Tenere il telefono verticalmente, in posizione simile a quando si effettua una chiamata.
3. Posizionare i magneti subito sotto il ricevitore del telefono. Assicurarsi di non coprire l'ingresso del microfono. Se necessario, spostare il magnete in un'altra posizione per migliorare la facilità d'uso e il comfort durante la telefonata.
4. Se non siete soddisfatti della potenza di Auto-Phone, riposizionate il magnete o aggiungete altri magneti.



Per ottenere la migliore aderenza possibile, utilizzare esclusivamente un detergente raccomandato per

pulire il telefono prima di posizionare su di esso il magnete.

Avvertenze Auto-Phone



Tenere i magneti lontano da animali domestici, bambini e persone con problemi mentali. In caso di ingestione di un magnete, rivolgersi al medico.

Il magnete può avere effetto sulle funzionalità di dispositivi medici o impianti elettronici. Il produttore di dispositivi sensibili ai campi magnetici (ad es. pacemaker) dovrebbe indicare le misure di sicurezza da adottare quando si utilizzano l'apparecchio acustico e il magnete in prossimità del dispositivo medico o del sistema elettronico in questione.

In mancanza di indicazioni del produttore, si consiglia di tenere sempre il magnete o il telefono dotato di magnete a una distanza minima di 30 cm dai dispositivi sensibili al campo magnetico (ad es. pacemaker).

Precauzioni Auto-Phone



La distorsione durante la composizione o le telefonate può significare che il magnete non è in posizione ottimale in relazione al ricevitore del telefono. Per evitare il problema, spostare il magnete in posizione diversa sul ricevitore telefonico.

Utilizzare esclusivamente magneti forniti da Beltone.

Uso di Auto-Phone

I telefoni possono essere utilizzati normalmente. Una breve melodia indicherà che la funzione Auto-Phone ha attivato automaticamente il programma designato specificatamente all'ascolto al telefono. Inizialmente, potreste dover muovere leggermente il ricevitore del telefono per trovare la posizione ottimale per un'attivazione affidabile di Auto-Phone e un buon ascolto al telefono. Se il meccanismo di attivazione non è affidabile o risulta scostante, è possibile posizionare ulteriori magneti sul telefono.

Ascolto della radio o della TV

Quando si ascolta la radio o la TV; iniziare ascoltando gli speaker del telegiornale, che di solito parlano chiaramente, quindi provare con altri programmi. Se avete difficoltà ad ottenere buoni risultati durante l'utilizzo del telefono cellulare, il vostro audioprotesista sarà in grado di darvi utili consigli in merito agli accessori disponibili per potenziare le vostre capacità di ascolto.

Uso degli apparecchi acustici Beltone con le applicazioni per smartphone



Uso previsto delle applicazioni per smartphone:

Le applicazioni per smartphone di Beltone sono ideate per essere utilizzate con gli apparecchi acustici wireless Beltone. Le applicazioni per smartphone di Beltone inviano e ricevono segnali dagli apparecchi acustici wireless Beltone tramite gli smart phone per i quali sono state sviluppate.

Uso con le applicazioni per smartphone:

- Si consiglia all'utente di non disattivare le notifiche degli aggiornamenti e di installarli tutti, in modo che l'applicazione funzioni correttamente e sia puntualmente aggiornata.
- L'applicazione deve essere usata esclusivamente con i dispositivi Beltone per i quali è stata creata, e

- Beltone non si ritiene responsabile se la stessa viene usata con altri dispositivi.
- Se desiderate la versione cartacea del manuale utente relativo alle applicazioni per smart phone, contattate l'assistenza alla clientela o andate sul nostro sito web.

Utilizzo degli apparecchi acustici Beltone con iPhone®, iPad®, e iPod touch® Beltone Legend

Beltone Legend™ è un dispositivo ideato per iPhone un collegamento diretto e consente un controllo dell'apparecchio acustico con iPhone, iPad, o iPod touch. Per assistenza nell'abbinamento e l'uso di questi prodotti con il vostro dispositivo wireless Beltone Legend TM , contattate il vostro audioprotesista.

Telefoni cellulari

Il vostro apparecchio acustico è progettato per ottemperare alle normative internazionali più rigide di compatibilità elettromagnetica. Tuttavia, non tutti i telefoni cellulari sono compatibili con gli apparecchi acustici. Il livello variabile di disturbi può essere dovuto alla natura del vostro specifico telefono cellulare, oppure alla vostra compagnia telefonica mobile. Se avete difficoltà ad ottenere buoni risultati durante l'utilizzo del telefono cellulare, il vostro audioprotesista sarà in grado di darvi utili consigli in merito agli accessori disponibili per potenziare le vostre capacità di ascolto.

Modalità aereo

Nel salire a bordo di un aereo o nell'accedere a un'area dove i trasmettitori RF sono vietati, la funzionalità wireless deve essere disattivata, poiché non è permesso irradiare segnali radio in volo o in altre aree soggette a restrizioni,

Per gli apparecchi acustici wireless, attenersi alle seguenti istruzioni per inserire o disattivare la modalità aereo:

È possibile disabilitare manualmente il funzionamento wireless eseguendo le seguenti operazioni. Nota: l'operazione è la stessa per gli apparecchi acustici con o senza un tasto di programmazione.

1. Chiudere lo sportellino pila (l'apparecchio è acceso)
2. Aprire il vano batteria entro 10 secondi dalla conclusione dell'operazione n.1 (l'apparecchio acustico viene spento)
3. Chiudere il vano batteria (l'apparecchio acustico viene acceso per la seconda volta)
4. Aprire il vano batteria entro 10 secondi dalla conclusione dell'operazione n.3 (il wireless viene disattivato per la seconda volta)
5. Chiudere il vano batteria (l'apparecchio acustico viene acceso per la terza volta)

In caso di disabilitazione manuale, il funzionamento wireless può essere riattivato aprendo e chiudendo il vano batterie. 10 secondi dopo il completamento dell'operazione, la modalità wireless sarà nuovamente attivata.

Nota:Una volta riattivata la funzione wireless, è importante attendere altri 15 secondi prima di aprire e chiudere il vano batteria. Se si apre e chiude il vano batteria durante questi 15 secondi, verrà riattivata la modalità aereo.

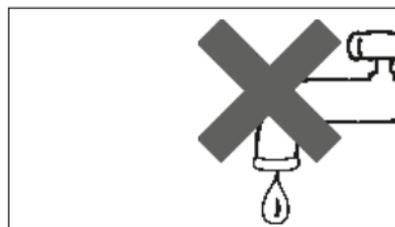
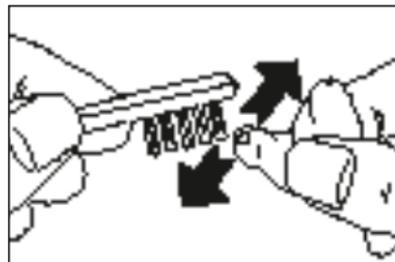
Cura e manutenzione

Per prolungare la vita utile dell'apparecchio acustico, attenersi alle seguenti istruzioni:

1. Tenere sempre l'apparecchio pulito e asciutto. Dopo l'uso, strofinare l'involucro con un panno morbido per rimuovere grasso o umidità. Non usare acqua o solventi, poiché possono danneggiare l'apparecchio acustico.
2. Evitare di immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, poiché ciò può danneggiare i circuiti in modo permanente.
3. Maneggiare l'apparecchio acustico con cura ed evitare di farlo cadere su superfici dure o sul pavimento.
4. Non lasciare gli apparecchi acustici vicini a fonti di calore diretto o esposti ai raggi solari, ad es. all'interno di un'auto parcheggiata al sole, poiché una temperatura eccessiva può danneggiarli e deformarne l'involucro.
5. Evitare di indossare l'apparecchio acustico facendo la doccia, nuotando, con pioggia forte o in atmosfere umide, ad esempio in bagni turchi o saune.
6. Se l'apparecchio si bagna o è stato esposto a molta umidità o sudore, deve essere lasciato asciugare per tutta la notte con la batteria rimossa e il vano batterie aperto. È una buona idea inserirli in un contenitore sigillato con un agente asciugante (essiccante) per tutta la notte. Non usare l'apparecchio se non è completamente asciutto. Consultare l'audioprotesista circa l'agente asciugante da utilizzare.
7. Rimuovere l'apparecchio durante l'applicazione di cosmetici, ad esempio profumi, dopobarba, lacca per capelli, lozioni abbronzanti. Essi potrebbero penetrare nell'apparecchio e danneggiarlo.

Pulizia quotidiana

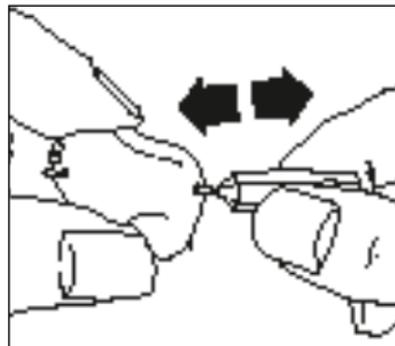
- Pulire l'apparecchio con un panno soffice e morbido e la piccola spazzola. Evitare l'utilizzo di acqua o fluidi.



Pulizia della ventilazione

L'apparecchio acustico può essere dotato di una ventilazione, ovvero di un piccolo canale che lo attraversa completamente. In tal caso, è necessario pulirlo regolarmente.

- Inserire lo strumento di pulizia – astina di plastica con impugnatura – nella ventilazione. Pulire via il cerume raccolto.
- Estrarre l'astina e pulire nuovamente.
- Ripetere l'operazione fino a rimuovere tutto il cerume.



Filtro paracerume

L'apparecchio acustico è solitamente dotato di filtro paracerume. I filtri paracerume sono disponibili come set, contenente protezioni rosse, protezioni blu, nonché un attrezzo apposito per la loro sostituzione. Utilizzare le protezioni rosse per gli apparecchi di destra e blu per quelli di sinistra. Nei modelli IIC, una protezione bianca è utilizzata sia per gli apparecchi di destra che per quelli di sinistra.

Per sostituire i filtri anticerume HF3 (rossi/blu), procedere nel seguente modo:

1. Spazzolare l'uscita audio tenendola rivolta verso il basso.
2. Inserire l'estremità filettata dello strumento per il filtro paracerume nel filtro paracerume usato, e ruotare delicatamente in senso orario.
3. Tirare delicatamente fino a rimuovere il filtro usato.
4. Eliminare il filtro usato inserendolo nello spazio presente nel kit filtro paracerume premendolo nel centro, facendolo scorrere verso una estremità dello spazio, e tirare fino a quando il filtro viene eliminato.
5. Capovolgere lo strumento per la sostituzione del filtro, trovare un nuovo filtro nel quadrante, quindi inserire la punta al centro del quadrante.
6. Tirare delicatamente fino a rimuovere il filtro usato.
7. Allineare il nuovo filtro all'uscita audio.
8. Premere il nuovo filtro nell'apertura e, simultaneamente, tirare e far oscillare avanti e indietro fino a quando il nuovo filtro paracerume è in posizione.

Per sostituire i filtri paracerume Cerustop (bianchi), procedere nel seguente modo:

1. Per rimuovere il filtro paracerume usato, inserire lo strumento nel filtro in modo che l'asta dello strumento tocchi il bordo del paracerume. Estrarre lentamente il filtro paracerume.
2. Per inserire il nuovo filtro paracerume, spingere leggermente lo strumento nel foro dell'uscita audio, finché l'anello esterno non sia a filo con la parte esterna del ricevitore. Estrarre lo strumento con decisione.

- il nuovo filtro paracerume resterà in sede.

Per sostituire i filtri paracerume Sentry II (rossi/blu), procedere nel modo seguente:

1. Per rimuovere il filtro paracerume dall'apparecchio acustico, far scivolare la parte a forchetta dell'attrezzo sotto il filtro paracerume e tirarla verso l'alto.
2. Prendere un nuovo filtro paracerume dalla parte anteriore della scheda utilizzando l'altra estremità 'sporgente' dell'attrezzo. Le grandi frecce rosse e blu sulla scheda indicano il lato anteriore. Far scorrere il filtro paracerume lateralmente, attraverso la scheda.
3. Inserire il filtro paracerume nell'uscita audio dell'apparecchio acustico.



Poiché alcuni dispositivi personalizzati possono avere protezioni paracerume differenti, consultare il proprio audioprotesista per informazioni sull'uso corretto e la manutenzione del sistema di protezione.

Conservazione dell'apparecchio

Quando l'apparecchio non viene utilizzato, conservarlo o trasportarlo nella custodia in dotazione. Lasciare aperto lo sportellino pila. Conservare l'apparecchio in luogo asciutto, non in bagno o in altri luoghi umidi. In alternativa, è possibile conservare l'apparecchio in un essiccatore, disponibile presso l'audioprotesista.

Apparecchi acustici Beltone con Tinnitus Breaker Pro

Il mascheratore per acufeni è un dispositivo elettronico che genera suoni di sufficiente intensità e ampiezza di banda da mascherare i rumori interni. Viene anche utilizzato come ausilio per udire i rumori esterni e il parlato. Il generatore di suoni per acufene è in grado di generare suoni che possono essere regolati secondo le proprie esigenze terapeutiche e preferenze, secondo il parere del proprio medico, audiologo o audioprotesista. A seconda del programma selezionato sull'apparecchio acustico e dell'ambiente d'ascolto, a volte il suono terapeutico può essere simile a un fischio continuo o intermittente.

Raccomandazioni per l'uso del generatore di suoni

Gli apparecchi devono essere utilizzati solo secondo quanto prescritto dal vostro medico, audiologo, o audioprotesista. In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore sonoro, quali vertigini, nausea, mal di testa, diminuzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del generatore sonoro e consultare un medico. Per evitare danni permanenti all'udito, dovrà essere fatto un uso massimo giornaliero del dispositivo in base al livello del suono generato.

La popolazione target è principalmente la popolazione adulta, di età superiore ai 18 anni. Il prodotto può essere usato anche da bambini di 5 anni o più. I bambini o le persone con problemi fisici o mentali dovranno essere assistiti da un medico, audiologo, audioprotesista o tutore per inserire o togliere il dispositivo.

Nota importante per futuri utenti

Secondo le buone pratiche mediche, un utente che soffre di perdita d'udito deve essere visitato da un medico autorizzato (preferibilmente uno specializzato in malattie dell'orecchio) prima di utilizzare un apparecchio acustico e/o un generatore di suoni come Beltone Legend™ o Beltone Ally™. L'obiettivo di una visita medica è di identificare e curare tutti i problemi curabili dal punto di vista medico che possano interessare l'udito e/o l'acufene prima di ricorrere a un apparecchio acustico e/o a un generatore di suoni.

Istruzioni per l'uso del modulo GST

Descrizione del dispositivo

Il Generatore di Suoni per Acufene (GST) è uno strumento di software utilizzato nei programmi di trattamento dell'acufene per alleviare i disturbi del paziente.

Funzionamento del dispositivo

Il modulo GST è un generatore di rumore bianco modulato in frequenza e ampiezza. Il livello del rumore del segnale e la frequenza possono essere regolati secondo le proprie esigenze terapeutiche, secondo il parere del proprio medico, audiologo o audioprotesista.

Il medico, l'audiologo o l'audioprotesista è in grado di modulare il rumore generato, rendendolo più gradevole. Il suono così generato potrà ricordare, ad esempio, il rumore delle onde che si infrangono sulla battigia. Anche il livello di modulazione e la velocità possono essere configurati in base alle vostre preferenze ed esigenze. Potete chiedere al vostro audioprotesista di abilitare una funzionalità supplementare, che vi consente di selezionare suoni predefiniti che simulano suoni naturali, come il rumore delle onde che si infrangono sulla battigia o dell'acqua che scorre.

Se avete due apparecchi acustici wireless che supportano la funzione di sincronizzazione, potete chiedere al vostro audioprotesista di attivarla. In questo modo, il generatore di suoni per acufene sincronizzerà il suono in entrambi gli apparecchi.

Se l'acufene è per voi un problema solo negli ambienti silenziosi e tranquilli, potete farvi impostare il modulo

GST dal vostro medico, audiologo o audioprotesista in modo che sia udibile solo in tali ambienti. Il livello sonoro generale può essere regolato tramite una funzione opzionale di controllo del volume. Il vostro medico, audiologo o audioprotesista prenderà in esame con voi la necessità di effettuare un tale controllo.

Se indossate apparecchi acustici con funzione di sincronizzazione da dispositivo a dispositivo abilitata, il vostro audioprotesista può attivare la funzione di sincronizzazione di monitoraggio ambientale, in modo da regolare automaticamente il livello di rumore GST in entrambi gli apparecchi acustici simultaneamente, a seconda del livello sonoro di fondo. Inoltre, se l'apparecchio acustico dispone della funzione di controllo del volume, il livello di rumore di fondo monitorato dall'apparecchio acustico e il controllo del volume possono essere utilizzati contemporaneamente per regolare il livello di rumore generato in entrambi gli apparecchi acustici.

Controllo volume GST

Il generatore sonoro è impostato ad uno specifico livello di volume dall'audioprotesista. All'accensione dell'apparecchio, il volume avrà questa impostazione ottimale. Di conseguenza, dovrebbe essere inutile controllare il volume manualmente. Tuttavia, la funzione di controllo del volume permette di regolare il volume, o l'intensità dello stimolo, in base alle preferenze dell'utente.

Uso del modulo GST con le applicazioni per smartphone

L'utente può migliorare il controllo del generatore di suoni per acufene utilizzando i pulsanti di comando dell'apparecchio acustico in modalità wireless tramite un'app di controllo GST per smartphone o dispositivo mobile. Questa opzione è disponibile negli apparecchi acustici supportati, se l'audioprotesista ha abilitato la funzionalità GST durante il fitting dell'apparecchio acustico.

Per poter utilizzare le app per smartphone, l'apparecchio acustico deve essere connesso allo smartphone o a un dispositivo mobile.

Concetti scientifici alla base del dispositivo

Il modulo GST crea un arricchimento sonoro per circondare l'acufene con un suono neutro che è facile da ignorare. L'arricchimento sonoro è un elemento importante nella maggior parte degli approcci terapeutici di gestione dell'acufene, come la terapia di riabilitazione dell'acufene (TRT). Per aiutare i pazienti ad abituarsi al suono dell'acufene, questo deve essere udibile. Il modulo GST dovrebbe quindi essere impostato ad un livello che gli permetta di confondersi con il suono dell'acufene, in modo che voi possiate udire entrambi i suoni senza provare fastidio.

Nella maggior parte dei casi, il modulo GST può essere impostato in modo da mascherare il suono dell'acufene, offrendo così un sollievo temporaneo grazie all'introduzione di una fonte sonora piacevole e controllabile.

Specifiche tecniche

Tecnologia del segnale audio

Digitale

Suoni disponibili – Generatore di suoni Tinnitus Breaker Pro

Il segnale di rumore bianco può essere configurato nei modi seguenti:

- Filtro passa alto:	- Filtro passa basso:
500 Hz	2000Hz
750 Hz	3000Hz
1000Hz	4000Hz
1500Hz	5000Hz
2000Hz	6000Hz

Il segnale di rumore bianco può essere modulato in ampiezza con una profondità di attenuazione fino a 14dB.

Avvertenze – Generatore di suoni per acufene

- Il livello massimo di uscita del generatore di suoni per acufene rientra nel range che può causare ipoacusia, secondo i regolamenti OSHA. In conformità con le raccomandazioni NIOSH, non usare il generatore del suono per più di otto (8) ore al giorno quando è impostato a 85db SPL o a un livello superiore. Non usare il generatore del suono per più di due (2) ore al giorno quando è impostato a 90db SPL, o a un livello superiore. In nessun caso il generatore sonoro deve essere usato impostato a livelli che causano disagio.
- I bambini o le persone con problemi fisici o mentali devono indossare il dispositivo sotto la supervisione di un tutore.
- In caso di comparsa di effetti collaterali dovuti all'uso del generatore sonoro, quali vertigini, nausea, mal di testa, diminuzione percepita della funzione uditiva o aumento della percezione dell'acufene, interrompere l'uso del generatore sonoro e consultare un medico. I bambini o le persone con problemi fisici o mentali devono indossare il dispositivo sotto la supervisione di un tutore.
- Il controllo del volume è una funzione opzionale del modulo GST che serve a regolare il livello in uscita del generatore di suoni. Per evitare l'uso involontario del dispositivo da parte di bambini o di persone con problemi fisici o mentali, il controllo del volume, se abilitato, deve essere configurato in modo da consentire esclusivamente una diminuzione del livello in uscita del generatore sonoro.

Attenzione - Generatore di suoni per acufene

- Gli apparecchi acustici e i generatori di suoni possono essere pericolosi se utilizzati in maniera impropria.
- I generatori di suoni devono essere utilizzati solo secondo quanto prescritto dal medico, dall'audiologo o dell'audioprotesista.
- I generatori sonori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata di chiunque (specialmente i bambini e gli animali) possa danneggiarsi usandoli.

Avvertenza GST per gli audioprotesisti

Un audioprotesista dovrebbe informare un potenziale utilizzatore del generatore di suoni che, prima di installare in dispositivo, è opportuno consultare tempestivamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista di malattie dell'orecchio), qualora in seguito a osservazione clinica, o visita medica o qualsiasi altra informazione sul potenziale utilizzatore.

l'audioprotesista scopra che costui soffre di una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- (i) Deformità congenita o traumatica visibile dell'orecchio;
- (ii) Precedenti di drenaggio attivo dall'orecchio negli ultimi 90 giorni;
- (iii) Precedenti di perdita dell'udito improvvisa o rapida negli ultimi 90 giorni.
- (iv) Capogiri acuti o cronici;
- (v) Perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni.
- (vi) Differenza di soglia audiometrica tra via aerea e via ossea pari o superiore a 15 dB a 500 Hz (hertz), 1000 Hz e 2000 Hz.
- (vii) Evidenti manifestazioni di notevole accumulo di cerume o presenza di corpo estraneo nel condotto uditivo.
- (viii) Dolore o fastidio all'orecchio.

Precauzioni generali

- Indossare un apparecchio acustico può causare una maggiore produzione di cerume. In rari casi, i materiali anallergici possono irritare la pelle. In tal caso o in caso di dubbi, consultare il medico o l'audioprotesista.
- Per la funzionalità wireless, usare solo accessori Beltone Direct Line. Per ulteriore assistenza, fare riferimento al manuale d'uso Beltone Direct Line.
- Connettere esclusivamente apparecchi acustici Beltone ad accessori Beltone destinati e adatti ad essere utilizzati con apparecchi acustici Beltone.
- Quando è attivata la funzione wireless, il dispositivo utilizza trasmissioni codificate digitali a bassa potenza per comunicare con altri dispositivi wireless. Nonostante sia improbabile, gli apparecchi elettronici nelle vicinanze potrebbero risentirne. In tal caso, allontanare l'apparecchio acustico dal dispositivo elettronico interessato.
- Quando si utilizza la funzionalità wireless e i dispositivi vengono interessati da interferenze elettromagnetiche, allontanarli dalla sorgente.
- Utilizzare esclusivamente accessori Beltone (ad es. filtri paracerume) originali
- Non cercare di modificare la forma dell'apparecchio acustico, dell'auricolare, o del tubetto.

Avvertenze generali

Gli apparecchi acustici possono essere pericolosi se utilizzati in maniera impropria.

- Consultare un medico se si scoprono corpi estranei nel condotto uditivo, in caso di irritazioni cutanee, o se l'utilizzo dell'apparecchio acustico determina una produzione eccessiva di cerume.
- I diversi tipi di radiazione (ad esempio da esami radiologici, risonanze magnetiche, nucleari o no, e TAC) possono danneggiare l'apparecchio. Di conseguenza, si consiglia di non indossare l'apparecchio in caso di procedure di scansione di questo tipo o analoghe. Gli altri tipi di radiazioni (sistemi antifurto, sistemi di sorveglianza di un locale, apparecchiature radio e telefoni cellulari) non risultano dannosi per l'apparecchio. Possono influenzare momentaneamente la qualità acustica o determinare l'emissione temporanea di suoni strani dagli apparecchi acustici.
- Evitare di indossare l'apparecchio in miniere o altre aree esplosive, a meno che tali aree non siano certificate per l'utilizzo di apparecchi acustici.
- Non consentire ad altri di utilizzare l'apparecchio. Altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio acustico o l'udito dell'altra persona.
- L'utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini o disabili mentali deve essere costantemente monitorato, al fine di garantirne la sicurezza.
- L'apparecchio contiene componenti di piccole dimensioni che potrebbero essere ingerite dai bambini. Ricordarsi di sorvegliare i bambini quando utilizzano l'apparecchio acustico.
- Gli apparecchi devono essere utilizzati solo secondo quanto prescritto dell'audioprotesista. Un utilizzo improprio può causare perdite d'udito improvvise e permanenti.
- Se l'apparecchio è rotto, **NON DEVE ESSERE USATO**.
- Disattivare la funzionalità wireless salendo a bordo di aeroplani. Disattivare la funzionalità wireless utilizzando la modalità aeroplano nelle aeree dove le emissioni a radiofrequenze sono proibite.
- I dispositivi esterni collegati alla presa elettrica devono rispondere ai requisiti di sicurezza secondo le

norme IEC 60601-1-1, IEC 60065, o IEC 60950-1, come richiesto.

- Prestare particolare attenzione nel selezionare ed effettuare il fitting di apparecchi acustici con livello di pressione sonora massimo superiore a 132dB SPL con orecchio artificiale occluso IEC 60711:1981, poiché esiste il rischio di danneggiare l'udito residuo dell'utente.



Nota:

- I dispositivi wireless Beltone funzionano nel range di frequenza di 2,4 GHz - 2.48 GHz.
- I dispositivi wireless Beltone includono un trasmettitore RF che opera nel range di frequenza di 2.4 GHz - 2.48 GHz.
- Nominal RF output power transmitted is 0 dBm.
- Per la funzionalità wireless, usare solo accessori Beltone Direct Line. Per ulteriore assistenza (ad es. in merito all'abbinamento), fare riferimento al manuale d'uso relativo agli accessori Beltone Direct Line.

Informazioni di avvertenza sulle batterie

Le batterie, anche se molto piccole, contengono sostanze pericolose e devono essere smaltite con attenzione, nell'interesse della vostra sicurezza nonché dell'ambiente. Nota importante:

1. Evitare di tentare la ricarica di batterie (Zinco-aria) che non sono appositamente progettate come ricaricabili poiché ciò potrebbe causare perdite o esplosioni.
2. Evitare di smaltire le batterie bruciandole. Le batterie usate sono dannose per l'ambiente. Smaltirle nel rispetto delle normative locali, oppure restituirle all'audioprotesista.
3. Non mettere le batterie in bocca. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente ad un medico, in quanto la batteria è nociva alla salute.
4. Tenere le batterie lontane da animali domestici, bambini e persone con problemi mentali.
5. Se si prevede di non usare l'apparecchio acustico per molto tempo, togliere la batteria dal vano batteria per evitare perdite.



Avvertenza per gli audioprotesisti (solo USA)

L'audioprotesista è tenuto a consigliare ai futuri utenti di consultare prontamente un medico autorizzato (preferibilmente uno specialista dell'udito) prima di impostare l'apparecchio, se l'audioprotesista determina tramite indagini, effettiva osservazione o l'esame di qualsiasi altra informazione disponibile riguardante l'utente stesso che quest'ultimo soffre di uno qualsiasi dei seguenti problemi:

- (i) deformità congenita o traumatica visibile dell'orecchio;
- (ii) precedenti di drenaggio attivo dall'orecchio negli ultimi 90 giorni;
- (ii) precedenti di perdita dell'udito improvvisa o rapida negli ultimi 90 giorni;
- (iv) capogiri acuti o cronici;
- (v) perdita unilaterale dell'udito manifestatasi improvvisamente o recentemente negli ultimi 90 giorni;
- (vi) Differenza di soglia audiometrica tra via aerea e via ossea pari o superiore a 15 decibel a 500 hertz (Hz), 1,000 Hz, e 2,000 Hz.
- (vii) evidenti manifestazioni di notevole accumulo di cerume o presenza di corpo estraneo nel condotto uditivo;
- (viii) dolore o fastidio all'orecchio.

Avviso importante per i potenziali utilizzatori di apparecchi acustici (solo USA)

Secondo le buone pratiche mediche, un utente che soffra di perdita d'udito deve essere visitato da un medico autorizzato (preferibilmente uno specializzato in malattie dell'orecchio) prima di utilizzare un apparecchio acustico. I medici specializzati nelle malattie dell'orecchio vengono spesso detti otorinolaringoiatri, otologi o otorinolaringologi. L'obiettivo di una visita medica è di identificare e curare tutti i problemi curabili dal punto di vista medico che possano interessare l'udito prima di ricorrere a un apparecchio acustico.

Una volta effettuata la visita, il medico vi consegnerà una dichiarazione scritta in cui si attesta che la perdita dell'udito è stata clinicamente valutata e che voi siete idonei per l'apparecchio acustico. Il medico vi invierà da un audiologo o da un audioprotesista, a seconda del caso, per una valutazione della vostra capacità uditiva.

L'audiologo o audioprotesista valuterà la vostra capacità uditiva con e senza l'apparecchio acustico. In base a tale valutazione, l'audiologo o audioprotesista selezionerà e applicherà l'apparecchio acustico più adatto alle vostre necessità specifiche. Se avete dubbi o riserve circa la vostra capacità di adattarvi all'apparecchio acustico, informatevi sulla disponibilità di un programma di affitto con opzione d'acquisto. Molti audioprotesisti offrono programmi che permettono agli utenti di avere l'apparecchio acustico in prova per un certo periodo di tempo, pagando una tariffa nominale; allo scadere del periodo di prova, l'utente potrà decidere se acquistare o no il prodotto.

La legge federale statunitense limita la vendita degli apparecchi acustici ai pazienti che hanno ricevuto una valutazione medica da parte di un medico autorizzato. In base alla legge federale statunitense, un adulto pienamente informato può firmare un atto di rinuncia in cui, per motivi religiosi o personali, egli dichiara di non potersi sottoporre alla visita medica. L'esercizio di tale diritto di rinuncia non è nell'interesse della vostra salute ed è fortemente sconsigliato.

Bambini con ipoacusia (solo USA)

Oltre ad ottenere la valutazione clinica di un medico, un bambino con ipoacusia dovrebbe essere visitato da un audiologo che ne segua anche la riabilitazione, poiché l'ipoacusia può causare problemi allo sviluppo linguistico, educativo e sociale del bambino. Un audiologo è un professionista qualificato che dispone di formazione ed esperienza appropriate per la valutazione clinica e la riabilitazione di un bambino con perdita uditiva.

Otto fasi verso un udito migliore

Sarà necessario abituarsi al nuovo apparecchio acustico. I suoni sembreranno nuovi e diversi. Questo perché vi siete abituati a un udito indebolito. Di conseguenza, i suoni più familiari sembrano inizialmente strani o innaturali. I nuovi utenti di apparecchi acustici reagiscono in modi diversi a questo problema. Alcuni possono indossare il nuovo apparecchio per un giorno intero fin dall'inizio, mentre altri hanno difficoltà ad abituarsi.

Dopo un po', vi renderete conto di apprezzare l'utilizzo di un apparecchio acustico e lo troverete assai normale. Di seguito sono descritte otto fasi che vi guideranno attraverso il periodo iniziale. Se non siete soddisfatti o continuate ad avere problemi, consultate il vostro audioprotesista.

1. Abituatevi ai suoni familiari in casa

Cercate di abituarvi ai nuovi suoni in un ambiente familiare. Cercate di ascoltare i diversi suoni (sullo sfondo) e cercate di riconoscerli. Quando siete stanchi di ascoltare, rimuovete l'apparecchio e fate una pausa. Parlate o leggete ad alta voce per un po'. In questo modo, prenderete confidenza col suono della vostra voce. Gradualmente imparerete ad utilizzare l'apparecchio per periodi più lunghi e vi sentirete più a vostro agio indossandolo.

2. Ascoltate all'esterno; nel silenzio o nel traffico

Abbiate costanza nell'indossare gli apparecchi acustici e cercate di abituarvi gradualmente ai suoni circostanti. Ricordate che, all'inizio, il traffico e altri suoni forti potrebbero sembrarvi più alti del normale, ma con il passare del tempo vi abituerete a quel volume.

3. Conversate con una persona sola

Utilizzate l'apparecchio per conversare con una persona alla volta, un familiare o un amico. Raggiungete

un luogo silenzioso. Spiegate che state indossando un apparecchio acustico. Chiedete all'interlocutore di parlare normalmente. Guardate il vostro interlocutore. Se l'apparecchio è impostato secondo le vostre richieste, potrete comunicare meglio di prima.

4. Ascoltate radio o televisore

Ascoltate la radio o il televisore. Iniziate col telegiornale, poi passate a un altro programma. Chiedete ad una persona 'normoudente' di impostare il volume della radio o del televisore a un livello normale. Se necessario, regolate il volume dell'apparecchio acustico.

Se non riuscite a capire la radio o il televisore, chiedete al vostro audioprotesista di regolare l'apparecchio acustico.

5. Abituatevi alle conversazioni in gruppo

Seguire le conversazioni in un gruppo è spesso difficile a causa del rumore di fondo. Ascoltate le diverse voci. Cercate di riconoscerle tramite il timbro o il ritmo e collegate ciascuna voce a una persona. Concentrate la vostra attenzione sulla persona che volete capire. Esercitatevi regolarmente. Se non avete capito una cosa che è stata detta, chiedete di ripeterla

Fate in modo di poter vedere il volto dei vostri interlocutori chiaramente e che l'illuminazione sia sufficiente. Ciò vi aiuterà a leggere le labbra. Evitare di guardare direttamente la luce. Posizionatevi con la schiena verso la finestra, in modo che possiate vedere meglio gli interlocutori. Chiedete agli altri di parlare lentamente e chiaramente. Parlare più forte non aiuta.

6. Visitate i luoghi pubblici

Visitate i luoghi pubblici, provate a sedervi accanto all'altoparlante; cercate di sedervi nelle prime file a uno

spettacolo. Evitate di sedervi dietro una colonna o in un'alcova: sarete in un'ombra acustica'.
In un ristorante, sedete con la schiena al muro. Ciò evita la presenza di suoni molesti provenienti da dietro.

7. Uso del telefono

Spesso, è possibile udire il telefono chiaramente col programma microfono dell'apparecchio acustico. Tenete la cornetta del telefono a 2-3 cm dall'orecchio e inclinate leggermente il ricevitore verso l'esterno.

Il vostro apparecchio acustico soddisfa rigide normative internazionali. Quindi dovrebbe essere possibile utilizzare un telefono mobile in gran parte dei casi. Tuttavia, in alcune circostanze potreste udire disturbi attraverso l'apparecchio acustico.

8. Utilizzate l'apparecchio acustico tutto il giorno

Utilizzare l'apparecchio acustico e fare pratica con esso è il modo migliore per imparare nuovamente a sentire. Anche se in certi casi riuscite a sentire anche senza apparecchio acustico, cercate di indossarlo tutto il giorno. In questo modo, ne otterrete i massimi benefici.

Naturalmente, un apparecchio acustico non può ripristinare l'udito naturale, ma vi aiuterà a ottenere il massimo dal vostro udito nelle condizioni in cui è attualmente.

Superate queste otto fasi e scoprite il mondo di suoni che vi circonda. Dedicatevi alle cose che vi piacciono e ascoltate i suoni dell'ambiente.

Informazioni sulle prove di temperatura, trasporto e conservazione

Gli apparecchi acustici Beltone sono soggetti a diverse prove di temperatura e a cicli di riscaldamento in umidità tra -25 C e +70 C secondo gli standard interni e industriali.

Durante il trasporto o l'immagazzinamento, la temperatura non deve superare i valori limite di -20 C e 60 C e un'umidità relativa di 90% RH senza condensa (per un tempo limitato). Una pressione dell'aria compresa tra 500 e 1100 hPa (mBar) è appropriata.

Dati tecnici

Uscita massima dell'apparecchio acustico

Modello	Uscita massima dell'apparecchi o acustico (IEC 118-0 OES)	Uscita max apparecchio acustico (IEC 60118-7 e ANSI S3.22-2009)
Tutti i modelli Low Power (LP) incluso IIC	124 dB SPL	115 dB SPL
Tutti i modelli Medium Power (MP)	127 dB SPL	119 dB SPL
Tutti i modelli High Power (HP)	130dB SPL	121 dB SPL
Tutti i modelli Ultra Power (UP)	137 dB SPL	130dB SPL

Guida alla risoluzione dei problemi

SINTOMO	CAUSA
Feedback, 'fischi'	L'apparecchio è inserito correttamente?
	Il volume è troppo alto?
	State tenendo una mano o un oggetto (ad esempio un cappello) troppo vicino a un apparecchio?
	Avete l'orecchio ostruito dal cerume?
Nessun suono	L'apparecchio è acceso?
	La batteria è installata nell'apparecchio?
	La batteria è ancora buona?
	Avete l'orecchio ostruito dal cerume?
Il suono è distorto, farfugliante o debole	La batteria è scarica?
	La batteria è sporca?
	L'apparecchio si è inumidito?
La batteria si scarica molto velocemente	Avete lasciato l'apparecchio acustico acceso di notte?
	La batteria è vecchia?

POSSIBILE RIMEDIO

Reinserirlo

Diminuirlo

Allontanare la mano o creare ulteriore spazio tra l'apparecchio e l'oggetto

Prendere appuntamento col medico

Accenderlo

Inserire una batteria

Sostituirla con una nuova

Prendere appuntamento col medico

Sostituirla con una nuova

Pulirla o sostituirla con una nuova

Utilizzare un essiccatore

Spegnere sempre l'apparecchio durante la notte

Verificare la data sulla confezione della batteria

Il modello selezionato

Le denominazioni del tipo di apparecchio acustico per i modelli inclusi nel presente manuale d'uso sono riportate nella tabella seguente. L'audioprotesista deve porre un segno di spunta per identificare il modello da voi ricevuto e compilare le tabelle nelle pagine seguenti.

- LND17IIC
- LND9IIC
- LND6IIC
- LND17CIC UP
- LND17CIC HP
- LND17CIC MP
- LND17CIC LP
- LND9CIC UP
- LND9CIC HP
- LND9CIC MP
- LND9CIC LP
- LND6CIC UP
- LND6CIC HP
- LND6CIC MP
- LND6CIC LP
- LND17MIH-W UP

- LND17MIH-W HP
- LND17MIH-W MP
- LND17MIH-W LP
- LND17MIH UP
- LND17MIH HP
- LND17MIH MP
- LND17MIH LP
- LND17MIH-S UP
- LND17MIH-S HP
- LND17MIH-S MP
- LND17MIH-S LP
- LND9MIH-W UP
- LND9MIH-W HP
- LND9MIH-W MP
- LND9MIH-W LP
- LND9MIH UP

- LND9MIH HP
- LND9MIH MP
- LND9MIH LP
- LND9MIH-S UP
- LND9MIH-S HP
- LND9MIH-S MP
- LND9MIH-S LP
- LND6MIH-W UP
- LND6MIH-W HP
- LND6MIH-W MP
- LND6MIH-W LP
- LND6MIH UP
- LND6MIH HP
- LND6MIH MP
- LND6MIH LP
- LND6MIH-S UP

LND6MIH-S HP
 LND6MIH-S MP
 LND6 MIH-S LP
 LND17ITC-DW UP
 LND17ITC-DW HP
 LND17ITC-DW MP
 LND17ITC-DW LP
 LND17ITC-D UP
 LND17ITC-D HP
 LND17ITC-D MP
 LND17ITC-D LP
 LND17ITC-W UP
 LND17ITC-W HP
 LND17ITC-W MP
 LND17ITC-W LP
 LND17ITC UP
 LND17ITC HP
 LND17ITC MP
 LND17ITC LP
 LND9ITC-DW UP
 LND9ITC-DW HP
 LND9ITC-DW MP

LND9ITC-DW LP
 LND9ITC-D UP
 LND9ITC-D HP
 LND9ITC-D MP
 LND9ITC-D LP
 LND9ITC-W UP
 LND9ITC-W HP
 LND9ITC-W MP
 LND9ITC-W LP
 LND9ITC UP
 LND9ITC HP
 LND9ITC MP
 LND9ITC LP
 LND6ITC-DW UP
 LND6ITC-DW HP
 LND6ITC-DW MP
 LND6ITC-DW LP
 LND6ITC-D UP
 LND6ITC-D HP
 LND6ITC-D MP
 LND6ITC-D LP
 LND6ITC-W UP

LND6ITC-W HP
 LND6ITC-W MP
 LND6ITC-W LP
 LND6ITC UP
 LND6ITC HP
 LND6ITC MP
 LND6ITC LP
 LND17ITE-DW UP
 LND17ITE-DW HP
 LND17ITE-DW MP
 LND17ITE-D UP
 LND17ITE-D HP
 LND17ITE-D MP
 LND17ITE-W UP
 LND17ITE-W HP
 LND17ITE-W MP
 LND17ITE UP
 LND17ITE HP
 LND17ITE MP
 LND9ITE-DW UP
 LND9ITE-DW HP
 LND9ITE-DW MP

LND9ITE-D UP
 LND9ITE-D HP
 LND9ITE-D MP
 LND9ITE-W UP
 LND9ITE-W HP
 LND9ITE-W MP
 LND9ITE UP
 LND9ITE HP
 LND9ITE MP
 LND6ITE-DW UP
 LND6ITE-DW HP
 LND6ITE-DW MP
 LND6ITE-D UP
 LND6ITE-D HP
 LND6ITE-D MP
 LND6ITE-W UP
 LND6ITE-W HP
 LND6ITE-W MP
 LND6ITE UP
 LND6ITE HP
 LND6ITE MP

AY4CIC-UP
 AY4CIC-HP
 AY4CIC-MP
 AY4CIC-LP
 AY3CIC-UP
 AY3CIC-HP
 AY3CIC-MP
 AY3CIC-LP
 AY2CIC UP
 AY2CIC-HP
 AY2CIC-MP
 AY2CIC-LP
 AY4ITC-DW UP
 AY4ITC-DW HP
 AY4ITC-DW MP
 AY4ITC-DW LP
 AY4ITC-D UP
 AY4ITC-D HP
 AY4ITC-D MP
 AY4ITC-D LP

AY4ITC-W UP
 AY4ITC-W HP
 AY4ITC-W MP
 AY4ITC-W LP
 AY4ITC UP
 AY4ITC HP
 AY4ITC MP
 AY4ITC LP
 AY3ITC-DW UP
 AY3ITC-DW HP
 AY3ITC-DW MP
 AY3ITC-DW LP
 AY3ITC-D UP
 AY3ITC-D HP
 AY3ITC-D MP
 AY3ITC-D LP
 AY3ITC-W UP
 AY3ITC-W HP
 AY3ITC-W MP
 AY3ITC-W LP

AY3ITC UP
 AY3ITC HP
 AY3ITC MP
 AY3ITC LP
 AY2ITC-DW UP
 AY2ITC-DW HP
 AY2ITC-DW MP
 AY2ITC-DW LP
 AY2ITC-D UP
 AY2ITC-D HP
 AY2ITC-D MP
 AY2ITC-D LP
 AY2ITC-W UP
 AY2ITC-W HP
 AY2ITC-W MP
 AY2ITC-W LP
 AY2ITC UP
 AY2ITC HP
 AY2ITC MP
 AY2ITC LP

AY4ITE-DW UP
 AY4ITE-DW HP
 AY4ITE-DW MP
 AY4ITE-D UP
 AY4ITE-D HP
 AY4ITE-D MP
 AY4ITE-W UP
 AY4ITE-W HP
 AY4ITE-W MP
 AY4ITE UP
 AY4ITE HP
 AY4ITE MP
 AY3ITE-DW UP
 AY3ITE-DW HP
 AY3ITE-DW MP
 AY3ITE-D UP
 AY3ITE-D HP
 AY3ITE-D MP
 AY3ITE-W UP
 AY3ITE-W HP

- AY3ITE-W MP
- AY3ITE UP
- AY3ITE HP
- AY3ITE MP
- AY2ITE-DW UP
- AY2ITE-DW HP
- AY2ITE-DW MP
- AY2ITE-D UP
- AY2ITE-D HP
- AY2ITE-D MP
- AY2ITE-W UP
- AY2ITE-W HP
- AY2ITE-W MP
- AY2ITE UP
- AY2ITE HP
- AY2ITE MP

Numero di serie sinistra:	
Numero di serie destra:	
Versione apparecchio acustico:	<input type="checkbox"/> Intrauricolare invisibile (IIC) <input type="checkbox"/> Completamente interno al canale (CIC) <input type="checkbox"/> Interno al canale (ITC) <input type="checkbox"/> Intrauricolare (ITE) <input type="checkbox"/> Microfono nell'elice (MIH)
Dimensioni batteria:	<input type="checkbox"/> 13 <input type="checkbox"/> 312 <input type="checkbox"/> 10A

FUNZIONALITÀ SPECIFICHE SUPPORTATE DAL SISTEMA ACUSTICO:

Attivazione ritardata	15	<input type="checkbox"/>	Auto-Phone.	27	<input type="checkbox"/>
Controllo del volume	22	<input type="checkbox"/>	Tinnitus Breaker Pro	35	<input type="checkbox"/>
Pulsante programma.	23	<input type="checkbox"/>	Sistema Telecoil	25	<input type="checkbox"/>
Wireless	17, 25, 30	<input type="checkbox"/>	Potenza dispositivo superiore a 132 dB SPL		<input type="checkbox"/>

Chiedete al vostro audioprotesista maggiori informazioni sulle opzioni supportate dal vostro apparecchio acustico.

Garanzia internazionale, assistenza e riparazioni

Qualsiasi apparecchio acustico digitale Beltone è coperto da garanzia internazionale in caso di difetti di manodopera o dei materiali, secondo quanto descritto nella documentazione di garanzia applicabile. Nella sua politica dei servizi, Beltone s'impegna a garantire una funzionalità almeno equivalente all'apparecchio acustico originale.

Garanzia e riparazioni

Qualsiasi apparecchio acustico digitale Beltone è coperto da garanzia internazionale in caso di difetti di manodopera o dei materiali, secondo quanto descritto nella documentazione di garanzia applicabile. Nella sua politica dei servizi, Beltone s'impegna a garantire una funzionalità almeno equivalente all'apparecchio acustico originale. Come firmatario dell'iniziativa Global Compact delle Nazioni Unite, Beltone è impegnata a fare tutto ciò in linea con le migliori pratiche di ecologia ambientale. Gli apparecchi acustici quindi, a discrezione di Beltone, possono essere sostituiti da nuovi prodotti o da prodotti prodotti con componenti nuovi o di seconda mano riutilizzabili, oppure riparati con ricambi nuovi o rimessi a nuovo. Il periodo di garanzia degli apparecchi acustici è specificato sulla scheda di garanzia, fornita dall'audioprotesista.

Se l'apparecchio acustico Beltone richiede riparazioni, contattare l'audioprotesista per assistenza. Se l'apparecchio acustico digitale Beltone presenta anomalie funzionali, deve essere riparato da un tecnico qualificato Beltone. Evitare di cercare di aprire l'involucro dell'apparecchio acustico, poiché ciò renderà nulla la garanzia.

Il periodo di garanzia degli apparecchi acustici è specificato sulla scheda di garanzia, fornita dall'audioprotesista.

Prestare attenzione alle informazioni contrassegnate dai simboli di avvertenza



ATTENZIONE indica una situazione che può comportare lesioni gravi,
AVVERTENZA evidenzia situazioni che possono causare danni minori e moderati.



L'apparecchio comprende un trasmettitore RF



Suggerimenti su come usare al meglio il vostro apparecchio acustico.



Belton Legend™ è compatibile con iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (10.5-pollici), iPad Pro (12.9-pollici), iPad Pro (9.7-pollici), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (5a generazione), iPad (4a generazione), iPod touch (6a generazione) e iPod touch (5a generazione) con sistema operativo iOS 8.0 o successivi. Apple, il logo Apple, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad e iPod touch sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.



“Made for iPhone” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente all’ iPhone ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard di prestazione di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. Nota: l’utilizzo di questo accessorio con l’iPhone può influire sulle prestazioni wireless.



Per qualsiasi informazione riguardante lo smaltimento dell'apparecchio acustico, rivolgersi al proprio audioprotesista



Frontalino/Elettronica a cura di: GN Hearing srl

Per qualsiasi problema legato alla Direttiva sui Dispositivi medici UE 93/42/EEC, o alla direttiva 2014/53/EU sulle apparecchiature radio, rivolgersi a Beltone A/S.

Italia

GN Hearing S.r.l.
Via Nino Bixio, 1/B
35036 Montegrotto Terme (Padova)
Tel.: 049 8911 511
Fax: 049 8911 450
info@gnhearing.it
beltone-hearing.com/it-IT

Sede centrale internazionale

Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
beltone-hearing.com
CVR no. 55082715

